

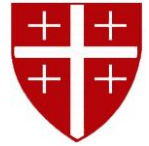


FEDERATION CONGOLAISE DE PETITS CHANTEURS

DIOCESE DE BUTEMBO-BENI

SANCTUAIRE SAINT FRANCOIS D'ASSISE

CHŒUR SAINT FRANCOIS CARACCILO



PROGRAMME DE LA MESSE DE PRISE D'AUBE

AU SANCTUAIRE SAINT FRANCOIS D'ASSISE LE 24 AOUT 2019



« Le chant et la musique ne sont pas des éléments qui “accompagnent” le culte ou la prière, ils sont l’expression de la prière elle-même ».

P. Etienne Uberall

DIRECTEUR : Ir NELSON KYAYISWIKAVICE

DIRECTEUR : Archi DADDY BIGABA

N o	ETAPE	CHANTS	COMPOSITEUR	TONALITE	OBS.
1.	INVITATOIRE	SEUL REFUGE	Chant de victoire	SOL	
		TWAOMBA AMANI	MARCEL M.	SI	
		FIAT VOLUTAS TUA	Daniel RUGAMIKA	SOL	
		VIENS AU PERE	Chant de victoire		
2.	ENTREE	ENYI WATEULE WAKE BWANA	Jean Paul Kamili a.a	SOL	
		ITWE BANA BAGHU	KITONGA KASEREKA	SOL	
		ABANA BAGHU BABANO	P.K RICHARD	FA	
		LEO BWANA NAJITOLEA	INCONNUE	SOL	
3	KYRIE	Messe Breve in Cmajor	CHARLES GOUNOD	DO	
4	GLORIA	O NKEMBO LIKOLO	Abbé J.P MAKEMBA	DO	
5	VERBUM DEI	UBUGHE MUKAMA	VIHAMBAMBIRIWAYO	SOL	
6	MEDITATION	PSAUME 116(117)	Mgr SONDIRYA	SOL	
7	ACCLAMMATION	SEIGNEUR,TA PAROLE	LUCIEN DEISS	SOL	
8	CREDO	MISSA DI ANGELIS	GREGORIEN	FA	
9	CEREMONIES	J'AI VU L'EAU VIVE	LUCIEN DEISS	SOL	
		MAAGANO HAYA	Arr. J.P KAMILI	RE	
		NITAFURAHI SANA KATIKA BWANA	Fr. Gregory F.KEYATTA	SOL	
		MIMI HAPA	Ruffin KAJIBWAMI	SOL	
		NYOSHA MKONO WAKO	Bernard KASEREKA	DO	
		LEO NIME AGANA	MARCEL MUTAMBAYIRO	SOL	
		CROIX EN BOIS	PALUKU NDAVARO	SOL	
HYMNE DES PETITS CHANTEURS	J.P LECOT	MI			
10	PU	SIKIA MAOMBI	Mgr TUTU	RE	
11	OFFERTOIRE	BABA TWAKUTOLEA	Innocent DUNIA B.	SOL	
		DEVANT TOI	JONH ROY SYAKA	SI	
		O SGR JE VIENS A TOI	ERIC KATUSELE	SOL	
		RECOIS CE PAIN RECOIS CE VIN	PALUKU NDAVARO JEAN	FA	
12	SANCTUS	MESSE BREVE IN Cmajor	CHARLES GUONOD	DO	
13	AGNUS DEI	MESSE BREVE IN Cmajor	CHARLES GUONOD	DO	
14	COMMUNION	APPROCHONS-NOUS DE LA TABLE	Cté EMMANUEL	SOL	
		DIEU NOUS INVITE	Cté EMMANUEL	SOL	
		ANIMA CHRISTI	MARCO FRISIMA	RE	
		VENEZ LES BREBIS DE MON PERE	KAHOTWA BALOTI	SOL	
		THE MESSIAH CHŒUR 33	G.F HANDEL	DO	
15	COLLECTE	YAMBA MAKABU	DIDIER MASHIBABU	SOL	
		YAMBA MABONZA	Arr. BOYONGO	SOL	
16	SORTIE	THE MESSIAH CHŒUR 1	G.F HANDEL	LA	
		NITALINDA IMANI	Arr. BATUMIKE	SOL	

NB. Les séances de répétition communes s'exécuteront à TSAKATSAKA.

Les jours nous seront communiqués.

Maitres du jour : Ir THIERY SANGALA
Colin KATENGE PASCAL
Organistes du jour : WISLOW SAGHASA

Seul refuge de mon âme

♩ = 64

Avec expression

174

1. Seul re - fu - ge de mon â - me,
2. Sur ta croix, Vic - ti - me sain - te,
3. Il n'est au - cune au - tre cho - se
4. À Toi Sei - gneur, j'a - ban - don - ne

Sur toi je veux m'ap - pu - yer ;
Mon pé - ché fut ex - pi - é ;
Qui puisse a - - pai - ser mon cœur ;
Mon cœur, mon âme et mes jours,

La paix que mon cœur ré - cla - me
Plus d'an - gois - se, plus de crain - te :
En Toi seul je me re - po - se,
Qu'en moi ton a - mour ray - on - ne !

Est à tes pieds, bon Ber - ger !
 Ton sang m'a pu - ri - fi - é.
 En Toi, mon puis - sant Sau - veur.
 Fais - moi te ser - vir tou - jours.

Refrain : Sei - gneur Jé - sus, fais que je t'ai - me,

Refrain : Sei - gneur Jé - sus, fais que je t'ai - me,

Ô toi qui mou - rus pour moi,
 Ô Toi qui mou - rus pour moi,

Et qui veux dans le ciel mê - me Qu'un jour
 Et qui veux dans le ciel mê - me,

je vive a vec toi !
 Qu'un jour je vive a - vec toi !

MUNGU WA AMANI

God of Peace

Mus. MARCEL MUTAMBAYIRO
Retransc. Ir NELSON KYAYISWIKA
Choeur St Fr. CARACCILO 2018

♩ = 84

S
A

Simdim Mim Fa Simdim

Ee Mu ngu wa a ma ni tu na ku li li a tu na o mba a ma ni tu

T
B

4 Mim/3 Fa *f* sol5 Do simdim

na ku li li a tu o ne she u so wa ko

1.U ya ta wa le ma i sha ye tu
2.U i ta wa le in - chi ye tu
3.U tu o ne she nji - a ya ko
4.U tu - vi ke na ki vu li cha ko

9

pi a ka zi ze tu ee Mu ngu ee Ee
i me ja a vi ta ee Mu ngu ee
tu e pu ke dha mbi ee Mu ngu ee
tu na po te mbe a ee Mu ngu ee

Fiat voluntas tua

Mapenzi yako yafanyike
Mt 6,10.

Compositeur: Maitre Daniel RUGAMIKA BAKULIKIRA

R1 Ma-pe-nzi ya-koya-fa - nyi - ke, ma-pe-nzi ya - koya-fa nyi - ke.
R2 Fi-- at vo- lu-ntas tu- a, fi- at vo- lu-ntas tu- a.

5
1. Mi mi ha-pa E - e Bwa-na i - li ni - ti - mi - ze ma - pe - nzi ya - ko. R.1
2. Ku - tu - ma - i - ni - a ni - me - ku - tu - ma - i - ni - a ka - ti - ka yo - te R.2
3. u - ni - pe ngu - vu ya ku - ta - nga - za ne - no la - ko kwa wa - tu wo - te. R.1
4. ka - zi ni nyi - ngi sa - na na ngu - mu E - e Bwa - na ni - sa - i - di - e. R.2

Dévisé épiscopale de Son Excellence Mgr F.X. MAROY RUSENGO;
Archevêque Métropolitain de Bukavu (RD Congo)
composé le 16 Janvier 2015 en la fête de Saint Remi, Evêque.

A l'occasion de la célébration du 10^{em} anniversaire de son épiscopat.

Usage: Célébration liturgique présidée par Mgr F.X. MAROY R., ses fêtes et anniversaires, dédicace de la Cathédrale de Bukavu, car "là où paraît l'Evêque, que là aussi soit le communauté, de même que là où est le Christ Jésus, là est l'Eglise Catholique" S. Ignace d'Antioche, Lettre aux Smyrniotes 8,2 (SC 10, p. 163). Chant d'entrée et de communion en toutes circonstances.

Viens au Père

102

$\text{♩} = 75$
Doux
p

1. Viens au Père qui t'appelle, Oh! Reviens à la mai-
2. Trop long-temps, dans la misère, Tu vécus sans vrai bon-
3. Ah! Ton âme est angoissée, En vain tu cherchas la
4. À Jésus dis ta souffrance, Parle-lui de ton pé-

son! Voici l'heure est solennelle, Où Dieu t'offre son pardon.
heur! Se peut-il que tu préfères Fuir encore loin du Sauveur?
paix; Par sa croix qui fut dressée, Christ la donne et pour jamais.
ché, Mets en lui ton espérance, Car en lui Dieu t'a cherché.

Refrain

Plus rapide

f *p* *mf*

Au-jour-d'hui, viens à lui! Ah! Pourquoi tarderais-tu?
Au-jour-d'hui viens à Lui

The image shows a musical score for a two-part setting of the hymn 'Au-jour-d'hui, viens à lui!'. The score is written on two staves. The top staff is for the vocal part, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music is in 4/4 time and features dynamic markings of *f* (forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are written below the notes.

f *p* *mf*

Au-jour - d'hui, viens à lui ! Viens, re-çois son grand sa - lut !

Au-jour-d'hui viens à Lui

Paroles originales de
Daniel Webster (1840-1901), 1891
traduites par C. Margot
Mètres : 7f7.7f7-REF 67.67

Musique de
Charles-Clinton Case (1843-1918)
Mélodie : Why Not Now ?

Chants de Victoire n° 102
mis en pdf par www.cantiquet.org

ENYI WATEULE WAKE BWANA

T et M: Jean Paul KAMILI a.a

Retransc: Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube St.Fr. CARACCIOLO

S
A
Ref/Enyi wa te u le wake Bwa na Bwa na a na wa i ta kwa
T
B
Njoo ni kwa fu ra ha

4
ke (mu - je) na fu ra ha i ngie ni nyumba ni mwake muwe ze ku a ga na mbe le

8
ya ke. Bwana a na wa i ta mu zi li nde Roho ze nu
(Ro ho ze
1-4. I ngie ni na fura ha

12
ta ya ri kuzi poke a zawa di za ke Bwa na na.
nu ku zi po ke a) mu zi di

- 2.Kuzipokea Baraka zake Bwana
- 3.Kuzipokea Neema zake Bwana
- 4.Kuupokea utumishi wake Bwana

ITWE BANA BAGHU TATA

M/KITONGA KASEREKA
Retrans. Ir NELSON KYAYISWIKA

Texte retenu pour la Prise d'aube du ch.St Fr. CARACCIOLO

S
A



I twe ba na ba gu Ta ta tu ne mwa s'o mwa gu

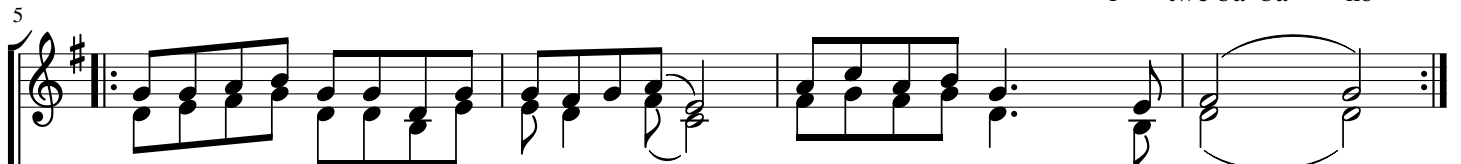
T
B



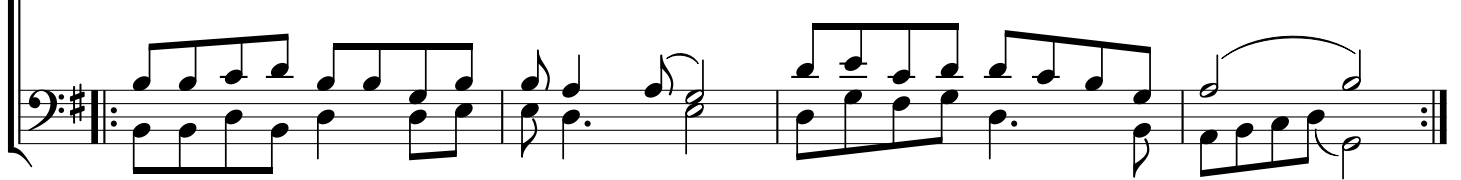
Ba na

i twe ba ba no


5



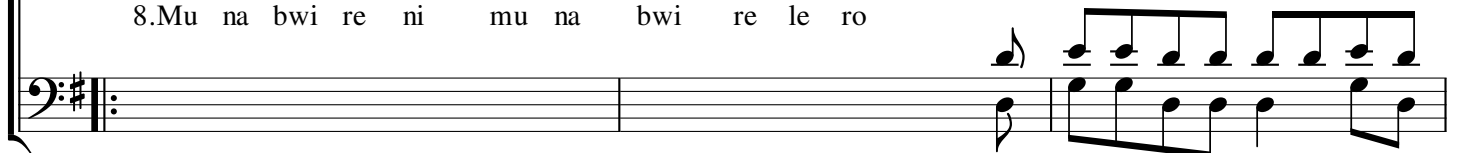
o lu ka ndolwa gu lu ka tu bu ga tu ne mwa sa ta ta




9




1.Tu n'eo mo nzi ra tu ne mu te gu la 1/8.U - tu li ndi ri r'i we Ta ta
2.Tu ka se yu li i tu gu bu ti re
3.Tu si nde ke ko gu li mu le mbe ri
4.Tu ne mwa sa i tu ne mu kwi mbi ra
5.E mi ti ma yo ya bi ri by'embe re
6.Twa bi rya nza si twa nga sya su vu la
7.N'o bu tse me twa ma sa tu ka si ta
8.Mu na bwi re ni mu na bwi re le ro



12



e



ABANA BAGU BABANO

AKM9

Mus. P.K RICHARD
Retransc. Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube choeur St.Fr.CARACCILO

S
A

A ba na ba gu ba ba no Ta ta Nyamu ha nga ba ma sa Ba ka sya la ga na

T
B

6

nagu Ta ta
na gu, wangi ri re bo wangi ri re bo o mo bu hi mabwa gu

11

1/2.N'o mu ti ma mugu ma Ta ta ba miingi ra o mo bu hi ma bwa gu a ba

16

1. D.C. 2.

ka ngaba se nye 1.Nde ke ng'o mu sanga w'e bi tsa li Ta ta 2.Nde ke ng'a

21

ba ma la i ka ba gu. Ta ta

LEO BWANA NAJITOLEA KWAKO

Prise d'aube Saint FRANCOIS CARACCILO

Retranscrit par Ir NELSON KYAYISWIKA

S
A

1. 2.

Le o Bwana na ji ti le a kwa ko le o ko ni ta ku a wa ko si kuzo te u ta ku a wa

T
B

6

1.Na
2.Ni li
3.Ni ta
4.po

ngu si kuzo te ni ta ku a wa ko si kuzo te si ta kuacha ka mwe mungu wa ngu

12

1/4.u-ni sa i

ji to le a kwa ka zi za ko ni ta u bi ri wa le wa si o a mi ni
po ta kaku ji to le a kwa ko ni li o na wo ga ni ka si ta ro ho ni
kapo kuwa vi sha wi shi ni na ni ta ka po te mbe a ka ma gi za ni
pote ni ki ku ta fu ta we we kwa ni ndi wemku bwa ju u ya ma ta i fa

20

di e ni we ze hi o a ha di ee Bwa na

AUX CHAPELLES

MESSE BRÈVE

N° 7

SOLI et CHŒUR à quatre voix

CH. GOUNOD

Kyrie

N° 1

Moderato (sans lenteur)

ORGUE

p

The first system of the organ introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady bass line. The tempo is marked 'Moderato (sans lenteur)' and the dynamics start with a piano (*p*) marking.

The second system of the organ introduction continues the musical theme from the first system, with similar chordal textures in the right hand and a consistent bass line in the left hand.

SOPRANOS

p Ky - ri - e e - le - i - son e - le - i - son, Ky - ri - e e -

ALTI

ff Ky - ri - e e -

TÉNORS

BASSES

The vocal staves are arranged vertically. The Soprano part begins with a piano (*p*) marking and the lyrics 'Ky - ri - e e - le - i - son e - le - i - son, Ky - ri - e e -'. The Alto part begins with a fortissimo (*ff*) marking and the lyrics 'Ky - ri - e e -'. The Tenor and Bass parts are currently blank.

The organ accompaniment for the vocal entry consists of two staves. It features a piano (*p*) marking and a fortissimo (*ff*) marking. The right hand plays chords and the left hand plays a bass line.

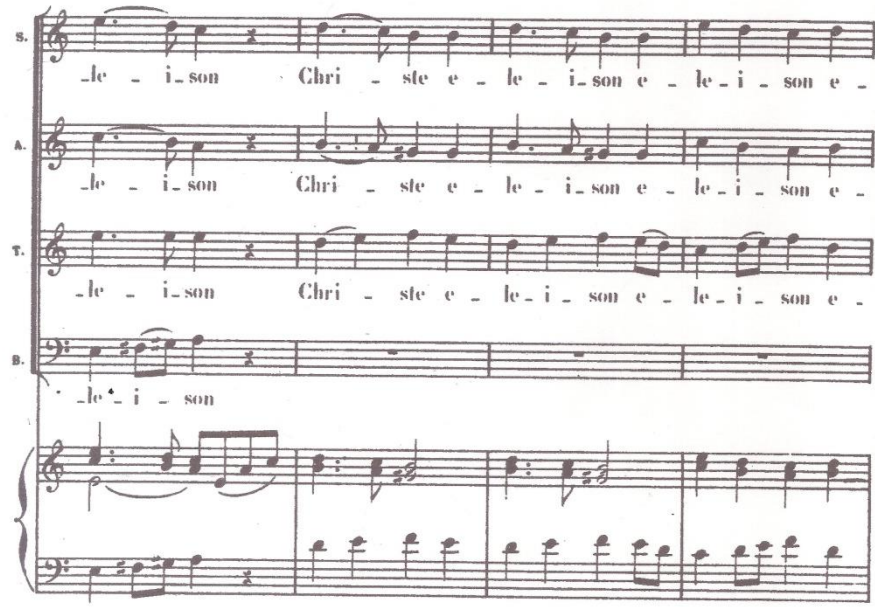
6198

BELWIN MILLS PUBLISHING CORP.
PRINTED IN U.S.A.

S. *mf* -le - i - son e - le - i - son, Ky - ri - e Ky - ri - e e -
A. *mf* -le - i - son e - le - i - son, Ky - ri - e Ky - ri - e e -
T. *mf* Ky - ri - e e -
B. *mf* Ky - ri - e e -

S. *f* -le - i - son — Chri - ste e -
A. *f* -le - i - son — Chri - ste e -
T. *f* -le - i - son — Chri - ste e - le - i - son Chri - ste e -
B. *f* -le - i - son — Chri - ste e - le - i - son Chri - ste e -

S. -le - i - son Chri - ste e - le - i - son e - le - i - son e -
A. -le - i - son Chri - ste e - le - i - son e - le - i - son e -
T. -le - i - son Chri - ste e - le - i - son e - le - i - son e -
B. -le - i - son



S. -le - i - son Chri - ste e -
A. -le - i - son Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste e -
T. -le - i - son Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste e -
B. Chri - ste e -



S. *dim.*
_le - i - son, Chri - ste e - le - i - son, e - le - i -

A. *dim.*
_le - i - son, Chri - ste e - le - i - son, e - le - i -

T. *dim.*
_le - i - son e - le - i - son e - le - i - son, e - le - i -

B. *dim.*
_le - i - son e - le - i -



S. *p*
_son — Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son.

A. *p*
_son —

T. *p*
_son —

B. *p*
_son —



crac. *mf*
S. Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, — Ky - ri - e,
crac. *mf*
A. Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, — Ky - ri - e,
T. *mf*
Ky - ri - e,
B. *mf*
Ky - ri - e,
mf

S. Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, e -
A. Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, e -
T. e - le - i - son, e - le - i - son — e - le - i -
B. e - le - i - son, e - le - i - son,
sostenuto

S. le - i - son, e - le - i - son, e - le - i -
A. le - i - son, e - le - i - son, e - le - i -
T. son, e - le - i - son e - le - i - son, e - le - i - son, e - le - i -
B. e - le - i - son, e - le - i - son

S. son. *p* Ky - ri - e *dim.* e - le - i - son, *pp* e - le - i - son.
A. son. *p* Ky - ri - e *dim.* e - le - i - son, *pp* e - le - i - son.
T. son. *p* Ky - ri - e *dim.* Ky - ri - e *pp* e - le - i - son.
B. — *p* Ky - ri - e *dim.* Ky - ri - e *pp* e - le - i - son.

O NKEMBO, O LIKOLO

M: Abbé J.P Makemba

Saisi par Alain Mukobya

♩ = 110

Oh Nke - mbo li-ko-lo
Oh nke-mbo oh nke - mbo li-ko-lo
O nse bo-bo-to na ba-to ba la mu

Oh Nke - mbo o___ li-ko-lo O nse bo bo to na ba to ba la mu

o nse bo-bo-to na ba to ba mo te ma bo la mu Nke-mbo Nke mbo Nke-mbo o mu__

o___ nse bo - to na ba mo te ma bo la___ mu

1. To ko ku - mi sa yo to ko ye - mbe-la yo e to ko ku - mba-me - la yo

to ko ton - do yo e Nza - mbe Nke - mbo Nke - mbo Nke - mbo e

2. Mo - ko - nzi Nza - mbe___ nku-mu wa li - ko lo e ta - ta e wa

bo - ka - si bon - so zu - wa Nke - mbo Nke - mbo Nke - mbo Nke - mbo e

22



3. Mo - ko - nzi Ye - zu Kris - tu mwa - na se mo - ko wa Nza -

24



mbe yo nde mwa na wa Ta - ta _____ ah - ah ah Nke - mbo

26



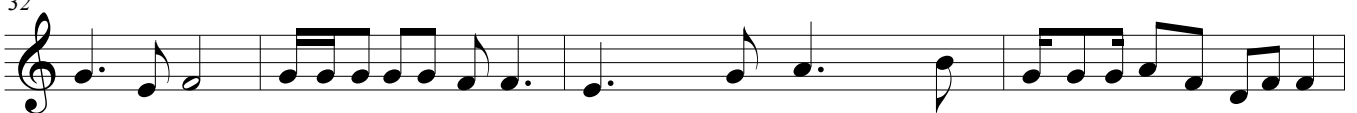
4. Yo mo - ko mo - ko - nzi yo mo - ko - nzi yo mo - ko o - le - ki ban - so oh

30



5. Yo mo - to o - ko lo - ngo - la ma - su - mu ma ba - to

32



mwa mpa - ta yo - ke - la bi - so ma - wa mwa mpa - ta o ndi - ma lo - sa - mbo la bi - so

36



6. E - lo - ngo n'e - li - mo san - tu ô nke - mbo na Nza - mbe Ta - ta,

36

A - men A - men A - men A -

40

ô nke - mbo nke - mbo na mwa - na ô nke - mbo,

men A - men A - men A -

43

nke - mbo nae - li - mo E - lo - ngo men.

men A - men A - men

46

Ah Nke - mbo A - men

50

Ah Nke - mbo A - men men

UBUGE MUKAMA

verbum Dei

M.VIHAMBA SIRIWAYO L.

Retransc. Ir NELSON KYAYISWIKA

S
A

U bu ge mu ka ma o mu gombewa gu a na ku hu li ki ri

T
B

Detailed description: This system contains the first four measures of the vocal piece. It features two staves for Soprano (S) and Alto (A) voices, and two staves for Tenor (T) and Bass (B) voices. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: 'U bu ge mu ka ma o mu gombewa gu a na ku hu li ki ri'. The vocal lines consist of eighth and quarter notes, with some chords and rests. The piano accompaniment is indicated by block chords.

5

1. 2.

re re

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for measures 5 and 6. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat. Measure 5 is marked with a first ending bracket (1.) and measure 6 with a second ending bracket (2.). The lyrics 're re' are placed below the notes. The piano part features block chords and some melodic lines.

ALLEZ PAR LE MONDE ENTIER

Ps. 116

AL - LEZ PAR LE MONDE ENTIER. PAR LE MONDE ENTIER PROCLAMEZ LA BONNE NOUVELLE LA BONNE NOUVELLE

1. Lou - ez le Sei - gneur tous les peu - les, fé - tez - Le tous les pa - yst! (Allelu - ia)

2. Car Il ns a prouvé son a - mour - - et le Seigneur est tou - jours fi - dèle (Alle - lu - ia)

Seigneur, ta parole

Lucien Deiss

Soprano

Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, A -

Bass

Musical notation for Soprano and Bass staves, measures 1-3. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Soprano part begins with a treble clef and the Bass part with a bass clef. The lyrics are: Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, A -

S

men! Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu -

B

Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia.

Musical notation for Soprano and Bass staves, measures 4-7. The Soprano part continues with: men! Al - lé - lu - ia, A - men! Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - . The Bass part continues with: Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia.

S

ia, A - mén! 1) Sei - gneur, Ta pa - ro - le est che - min vers le

B

Musical notation for Soprano and Bass staves, measures 8-11. The Soprano part continues with: ia, A - mén! 1) Sei - gneur, Ta pa - ro - le est che - min vers le. The Bass part continues with: ia, A - mén! 1) Sei - gneur, Ta pa - ro - le est che - min vers le.

13

S

ciel 1.4) Tu as les pa - ro - les de la vie é - ter - nel - le. R/ Al - lé

B

2) Seigneur, Ta parole est la joie de nos coeurs:
Tu as les paroles de la vie éternelle.

3) Seigneur, Ta parole est sagesse en nos vies
Tu as les paroles de la vie éternelle.

4) Seigneur, Ta parole est lumière en nos yeux
Tu as les paroles de la vie éternelle.

J'AI VU L'EAU VIVE - I 132-4

Texte : CFC © - CNPL

Musique : Lucien Deiss

1. J'ai vu l'eau vi - ve Jail - lis - sant du cœur du Christ,
 2. J'ai vu la sour - ce De - ve - nir un fleuve im - mense,
 3. J'ai vu le Tem - ple Dé - sor - mais s'ou - vrir à tous,
 4. J'ai vu le Ver - be Nous don - ner la paix de Dieu,

1. Al - lé - lu - ia ! Tous ceux que la - ve cette eau Se - ront sau -
 2. Al - lé - lu - ia ! Les fils de Dieu ras - sem - blés Chan - taient leur
 3. Al - lé - lu - ia ! Le Christ re - vient vic - to - rieux Mon - trant la
 4. Al - lé - lu - ia ! Tous ceux qui croient en son Nom Se - ront sau -

(Tén.) : Al - lé - lu - ia ! Al - lé - lu - ia !

1. vés, ils chan - te - ront : Al - lé - lu - ia !
 2. joie d'ê - tre sau - vés, Al - lé - lu - ia !
 3. plaie de son cô - té, Al - lé - lu - ia ! (A.&T.) : Al - lé - lu - ia !
 4. vés et chan - te - ront : Al - lé - lu - ia !

NOTE Pour le rendre plus accessible, ce chant a été transposé un ton en-dessous de la tonalité de l'édition originale.

J'AI VU L'EAU VIVE - I 132-4

Al - lé - lu - ia ! Al - lé - lu - ia !

Al - lé - lu - ia !

1
 J'ai vu l'eau vive
 Jaillissant du cœur du Christ,
 Alléluia !
 Tous ceux que lave cette eau
 Seront sauvés, ils chanteront :
 Alléluia !

2
 J'ai vu la source
 Devenir un fleuve immense,
 Alléluia !
 Les fils de Dieu rassemblés
 Chantaient leur joie d'être sauvés,
 Alléluia !

3
 J'ai vu le Temple
 Désormais s'ouvrir à tous,
 Alléluia !
 Le Christ revient victorieux
 Montrant la plaie de son côté,
 Alléluia !

4
 J'ai vu le Verbe
 Nous donner la paix de Dieu,
 Alléluia !
 Tous ceux qui croient en son Nom
 Seront sauvés et chanteront :
 Alléluia !

MAAGANO

Readaptation/Frere KAMILI
Retranscr. Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube du Ch.St Fr CARACCIOLO

$\text{♩} = 100$

S
A

1. Maa ga no ha - yo he - ri ya ngu Mu ngu, ni me - mwa gi -
Si ku ya U - ba ti - zo wa ngu ni ya shi ke - kwa ni -

T
B

8

a Di ni ya kwe li nee ma kuu si ku i pe wa bu - re tu
a

17

mi le le si - ta pe wa

2. Mbali shetani akimbie si mtumwa wake tena
naziri zangu nishike niyashindane vema
adui mbaya namkata, furaha zake na tamaa
milele simfwati.

3. Yesu Mkombozi yupo hapa kwa mwili na kwa damu
ye mwana wa mwenyezi baba na tena binadamu
naimani siri kuu, sababu ya imani kuu imara nisadiki.

N.B Pour la messe de la Prise d'aube, nous allons chanter seulement les deux premiers couplets.

NITAFURAHI SANA KATIKA BWANA

Fr. Kayetta



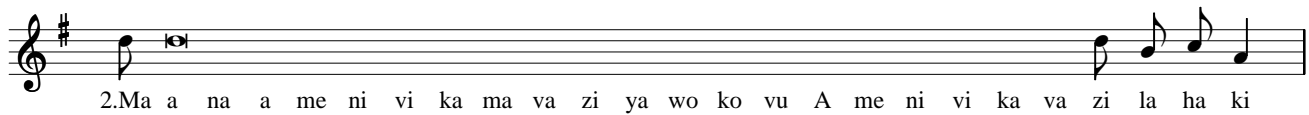
Ni ta fu ra hi sa na ka ti ka Bwa na Ma' na a me ni vi ka ma va zi ya wo ko vu A me ni fu ni - ka



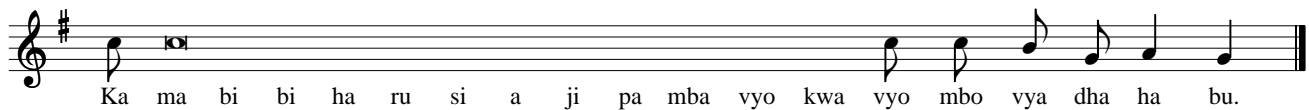
va zi la ha ki Ka ma bi bi ha ru si a ji pa mba vyo kwa vyo mbo vya dha ha bu vyo mbo vya dha-ha--bu.



1.Ni ta fu ra hi ka ti ka Bwa- - na Na fsi ya ngu i ta sha ngi li a ka ti ka Mu ngu wa ngu.



2.Ma a na a me ni vi ka ma va zi ya wo ko vu A me ni vi ka va zi la ha ki



Ka ma bi bi ha ru si a ji pa mba vyo kwa vyo mbo vya dha ha bu.



3.Ee bi nti Sa yu ni fu ra hi sa na U m sha ngi li e Mu ngu wa ko.

MIMI HAPA UNITUME

T/M: Ruffin KAJIBWAMI
Reproduction: Ir Nelson KYAYISWIKA

Prise d'aube Chr.St.Fr CARACCIOLO

S
A

mi mi ha pa u ni tu me ni ta nga ze ne no la ko du ni a ni ko

T
B

Mi mi ha pa

4

te Ee Bwa na u ni ja ze na ngu vu za ke ro ho mta ka ti fu

U ni ja ze ngu vu za

1. U li ni cha
2. We ma wa ko
3. Ni ki e nda
4. U na wa ku

9

gu a ha ta u za i fu u ka ni pa ngu vu ni ku tu mi ki e na mi na ku ja
Bwa na ha u na ki pi mo wa - i ta ha ta wa li o za i fu na mi na ku ja
mba li ya - u so wa ko u na ni twaa kwa - mko no wa ne e ma na mi na ku ja
sa nya wa na o ku fwa ta ka ti ka ku ndi la wa te u le wa ko na mi na ku ja

D.C.

NYOSHA MKONO

T&M:Kasereka S. BERNARD

Reproduction:Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube Chr.St.Fr. CARACCIOLO

S
A

Nyo sha mkono wa koBwa na juu yawatu mi shi wa ko ha wa U wa pe u wa pe

T
B

6

nee ma wa we mashahi di wa ko ko 1.Tu na po o mba Roho Mta ka ti fu

11

1.5Bwana u tu si ki li ze tu me pe wa kwa i mani ye tu Ba ba Mungu a ksa nti.

- 2.Tunapoomba Roho wa Hekima
- 3.Tunapoomba Roho wa Mapendo
- 4.Tunapoomba Roho wa Furaha
- 5.Tunapoomba Roho wa Mwangaza

LEO NIMEAGANA

Chant d'engagement

T et M /MARCEL MUTAMBAYIRO

Pueri Cantores Saint Francois CARACCIOLO

Diocese de BUTEMBO BENI

S
A

Fa Rem Rem9 Do Fa Do Fa

Le 0 ni me a ga na mbe le ya ka ni sa ku ku tu mi ki ya ka ti ka ma i sha

T
B

6 Mim6 Fa

ya ngu yo te

1. Bwa na Mu ngu u ni sa i di ye ni ya
2. Bwa na Mu ngu u ni o ngo ze ni te
3. Bwa na Mu ngu ni ti ye ngu vu wa
4. Na nyi nyo te m li o ha pa ni shu
5. A tu ku zwe Ba ba na Mwa na na ye

T
B

9

shi ke ma ne no ya ko
mbe e nda ni ya mwa nga
ka ti wa ma ja ri bu
u da wa a ga no hi li
ro ho mta ka ti fu A mem

T
B

CROIX EN BOIS

bakalain3@gmail.com

M: Paluku Ndavaro

Usage: Carême - Sacré Coeur

R/Croix-en bois qui fit mou-rir Jé - sus croix en bois qui en-glou-tit nos pé-chés fais nous com-
Croix de Jé - sus croix du sau - veur

5
pren - dre les pèi - nes, les dou - leurs de Jé - sus Christ pour sau - ver ses frères

9
1. Par ta croix tu nous as sau - vés, par ta croix tu as gué - ri nos bles - sures.
Dis nous com - ment ai - mer nos frères ô Jeé - sus jus - qu'à mou - rir en ran - çons.

2. - Cette eau qui surgit de ton Coeur et ce sang qui a coulé sur le Monde.
- Par eux nous avons vu l'amour, le bonheur et la joie d'être sauver.

3. - Par ton exemple ô Jésus, aides-nous à vivre comme toi.
- Puisseons-nous par ta mort Seigneur sacrifier nos vies pour nos frères.

Saisi par Alain Mukobya

PRIERE DU PETIT CHANTEUR

A l'image de ton Amour

Harm. J.P LECOT

Retranscrit par Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube Ch.St.Fr.CARACCIOLO

Contrechant instrumental

Mib Mib Sib Mib

R1. Sei gneur Je sus Tu nous as dit: "je vous
R2. Fais nous se mer ton e van gi le fais de nous des ar ti

lais(se) - un com

Sib Sib7 lam

man de ment nou veau: mes a mis ai mez vous les uns les au
sans - d'u ni té - fais de nous des te moins de ton par don -

sib Fam7 Mib Sib Mib Cresc. Lab

tres e cou tez mes pa ro les vous vi vrez" A cor de nous Sei
à l'i ma ge de ton - a - mour A cor de nous Sei

Fam Sib7 Mib Mib7 lab Fam7 Sib7 Mib Lab

gneur de bien t'ai mer - que tou te no tre vie te re nde gra -
 gneur un coeur de pau vre que tou te no tre vie soit une o ffra -

Mib lab Fam Sib7 solm Dom7 Fa4 Fa

ce que nos chants re ve lent te pré se nce ta ten dresse i né pui
 nde que notre ame a ccuei lle bien ta gra ce qu'elle soit plus atte nti

Fa7 poco rit. Sib Fa Sib Fa7 Sib7 *pp*

sa ble pour les ho mes
 ve à ta pa ro - mes le.

SIKIA MAOMBI

Priere Universelle

P.U pour la prise d'aube du choeur Saint Francois CARACCIOLO/ KAGHUNTURA

Musique /FRANCOIS TUTU

S
A

f *p*

si ki a ee bwana ma o mbi ma ombi ya wa na o wa na li wa na o wa na li

T
B

5

fff

a ee bwa na ee bwa na wa hu ru ma si ki li za ma o mbi ye tu Bwa na
a ee bwa na ee bwa na wa hu ru ma si ki li za ma o mbi ye

Baba Twakutolea

Auteur Compositeur: Innocent Dunia Byavulwa

Chorale Notre Dame de la Paix (CNDPaix) - Cathédrale de Bukavu

♩ = 102 %

1. **Kiitikio:** Sa - da - ka ye - tu hi - i le - o, u -

2. Ba - ba twa - le - a, twa - to - le - a le - o

4. ku - ba - li i - ku - pen - de - ze.

6. 1. M - ka - te tu - na - yo - ku - to - le - a ee Ba - ba
 2. Di - va - i tu - na - yo - ku - to - le - a ee Ba - ba U - ku - ba - li i - ku - pen - de - ze...

10. 1. Na i - ge - u - ke ku - wa mwi - li wa - ke Kris - tu
 2. Na i - ge - u - ke ku - wa da - mu ya - ke Kris - tu. U -
 Ee Ba - ba

13. ku - ba - li i - ku - pen - de - ze.

Baba Twakutolea

14

3. Ma-za-o ya ma-sham-ba twa-ku-to-le-a ee Ba-ba U-ku-ba-li i-kupen-de-ze.
 4. E-kle-zia twa-to-le-a u-i-ba-ri-ki ee Ba-ba

17

3. Ndi-yo ka-zi ya mi-ko-no ya wa-na wa-ko. U-
 4. Na ka-zi ya wa-tu-mi-shi wa-li-o wa-ko. Ee Ba-ba

20

ku-ba-li i-kupen-de-ze.

5. Jamaa twakutolea uzibariki : *Ukubali zikupendeze*
 Wazazi na watoto uwabariki : *Ukubali wakupendeze*

6. Matoleo twakutolea ee Baba: *Ukubali yakupendeze*
 Uyabariki yawe sadaka safi : *Ukubali yakupendeze*

DEVANT TOI

T&M: JOHN ROY SYAKA
Retrans: Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube Choeur St.Fr.CARACCIOLO

S
A

R/De vant Toi nous ve nons ap por ter le pain - et le vin de nos

T
B

4

vignes et de nos champs le so leil qui ab lon di le blé nos pei nes et nos joies nos

8

ri res et nos chants.

1.Sei gneur voi ci le pain le pain de no tre te -
2.Sei gneur voi ci le vin le vin de no tre fe -
3.Sei gneur prends no tre vie no tre vie toute en tiè -

13

re tu as vou lu qu'il soit ton corps et que nos coeurs aient faim de Toi
te tu as vou lu qu'il soit ton sang et que nos coeurs aient soif de Toi
re tu as vou lu qu'elle soit ta vie et que nos coeurs vi vent de Toi

O Seigneur, je viens à toi

T&M: Eric Katusela

Soprano

R/ O Seigneur je viens à toi, me voi-ci les mains vi--des, Sei-gneur ;

Basse

5

S

R/ Je ne peux que t'of-frir, Sei-----gneur, le peu que toi seul m'a don--né.

B

9

S

ATB: BF---

1) Re-----çois, Seigneur Re-----çois, Seigneur le pain de froment fru---it de nos champs.

B

13

S

1) Re-----çois, Seigneur Re-----çois, Seigneur le pain de fro---ment fru-----it de nos champs.

B

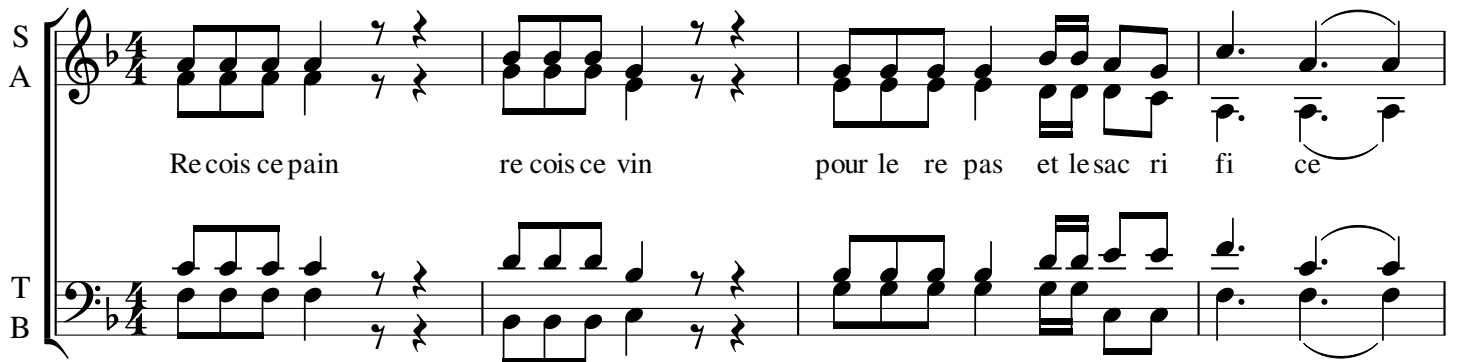
- 2) Reçois Seigneur (2x), ce vin de raisin, produit de nos champs (bis).
- 3) Bénis-les Seigneur (2x), qu'ils deviennent ton corps et ton sang (bis).
- 4) Voici Seigneur (2x), nous t'offrons Seigneur toute notre vie (bis).
- 5) Voici Seigneur (2x), nous portons à toi toutes nos peines (bis).
- 6) Voici Seigneur (2x), nous portons à toi toutes nos joies (bis).
- 7) Donne-nous Seigneur (2x), dans ton grand amour de les vivre en toi (bis).

RECOIS CE PAIN, RECOIS CE VIN

Musique: PALUKU NDAVARO Jean
Reproduction: Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube Chr.St.Fr.CARACCIOLO

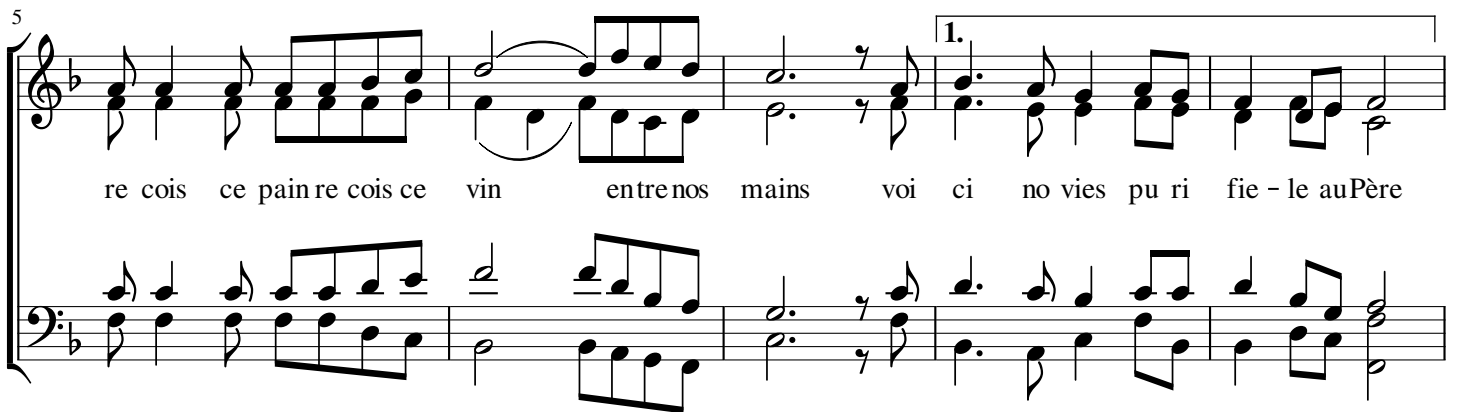
S
A



Re cois ce pain re cois ce vin pour le re pas et lesac ri fi ce

T
B

5



re cois ce pain re cois ce vin entre nos mains voi ci no vies pu ri fie - le au Père

10



1. Pain des merveilles de no tre Dieu ro yau me de Dieu ta - ble de Dieu

14



Dieu Ro yau - me de Dieu la paix de Dieu.

2. Vin pour les noces de l'homme Dieu, vin de la fête paque de Dieu (2x)
3. Force plus forte que notre mort vie éternelle en notre corps (2x)
4. Source d'eau vive pour notre soif pain que ravivent tous nos espoirs (2x)
5. Porte qui s'ouvre sur nos prisons mains qui tendent pour le Pardon.

Sanctus

N° 3

Andante

SOPRANOS
Sanctus, sanctus, sanctus Do-minus, De-us

ALTOS
Sanctus, sanctus, sanctus Do-minus, De-us

TÉNOIRS
Sanctus, sanctus, sanctus Do-minus, De-us

BASSES
Sanctus, sanctus, sanctus Do-minus, De-us

ORGUE
f *f*

p *cresc. poco*

S. Sa - ba - oth. — Sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - minus

p *cresc. poco*

A. Sa - ba - oth. — Sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - minus

p *cresc. poco*

T. Sa - ba - oth. — Sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - minus

p *cresc. poco*

B. Sa - ba - oth. — Sanc - tus, sanc - tus, sanc - tus Do - minus

p *cresc. poco*

Ajout du Benedictus par Ir NELSON KYAJIWIKA

S. De - us Sa - - ba - oth. —

A. De - us Sa - - ba - oth. —

T. De - us Sa - - ba - oth. — Ple - ni sunt ce - li et ter - ra
Et Be ne di ctus qui ve nit in

B. De - us Sa - - ba - oth. —

The first system of the musical score includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "De - us Sa - - ba - oth. —". The Tenor part has additional lyrics: "Ple - ni sunt ce - li et ter - ra" and "Et Be ne di ctus qui ve nit in". The piano accompaniment features chords and a melodic line in the right hand.

T. glo - ri - a tu - a. Ple - ni sunt ce - li et ter - ra glo - ri - a
no mi ne Do mi ni Et Be ne di ctus qui ve nit in no mi ne

B. Ple - ni sunt ce - li et ter - ra glo - ri - a

The second system of the musical score includes vocal parts for Tenor and Bass, and piano accompaniment. The lyrics are: "glo - ri - a tu - a. Ple - ni sunt ce - li et ter - ra glo - ri - a" and "no mi ne Do mi ni Et Be ne di ctus qui ve nit in no mi ne". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

S. Ho-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis Ho-

A. Ho-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis Ho-

T. tu - a Ho-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis Ho-

B. *Domini* tu - a Ho-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis Ho-

The first system of the musical score features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Ho-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis Ho-'. The Tenor and Bass parts include the word 'tu - a' and a handwritten blue annotation 'Domini' above the Tenor's 'tu - a'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

S. -san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis .

A. -san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis .

T. -san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis .

B. -san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis .

The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for all parts are '-san - na Ho-san - na Ho-san-na in ex - cel - sis .'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

Agnus Dei

Moderato

SOPRANOS

ALTOS

TÉNORS

BASSES

ORGUE

p *sostenuto*

SOLO
p A - gnus - De - i, qui

SOLO
p A - gnus - De - i, qui

S.

A.

T.

B.

tol - lis pecca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re

tol - lis pecca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re

cresc.

cresc.

cresc.

(*) à défaut de Ténor et Basse (Soprano et Alto)

CHŒUR
p A - gnus -

CHŒUR
p A - gnus -

CHŒUR
no - bis, mi-se-re-re mi-se-re-re no - bis, p A - gnus

CHŒUR
no - bis, mi-se-re-re mi-se-re-re no - bis, p A - gnus

f *dim.* *p*

cresc.

S. De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun - di, mi-se-re-re no - bis,

A. De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun - di, mi-se-re-re no - bis,

T. De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun - di, mi - se - re - re -

B. De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun - di, mi-se-re-re

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

f *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.*

S. mi-se-re-re no-bis, Ag-nus De-i Ag-nus-

A. mi-se-re-re no-bis, Ag-nus De-i Ag-nus-

T. mi-se-re-re, Ag-nus De-i Ag-nus-

B. mi-se-re-re, Ag-nus De-i Ag-nus

p

S. De-i Ag-nus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di,

A. De-i Ag-nus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di,

T. De-i Ag-nus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di,

B. De-i Ag-nus De-i, Ag-nus De-i,

cresc. *dim.* *p*

S. Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, Do - na -

A. *cresc.* *dim.* *p*
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, Do - na -

T. *mf* *p*
Do - na pa - cem, Do - na -

B. *mf* *p*
Do - na pa - cem, Do - na -

cresc. *dim.* *p*

p

S. no - bis - pa - cem, do - na no - bis

A. *p*
no - bis - pa - - cem, do - na no - bis

T. *p*
no - bis pa - - cem, do - na no - bis

B. *p*
no - bis - pa - - cem, do - na do - na no - bis

S. *pp*
pa - - cem — do - na no - bis pa - -

A. *pp*
pa - - cem — do - na no - bis pa - -

T. *pp*
pa - - cem — do - na no - bis pa - -

B. *pp*
pa - - cem — do - na no - bis pa - -

S. —cem . —

A. —cem . —

T. —cem . —

B. —cem . —

APPROCHONS-NOUS DE LA TABLE

N° 11-08 / D 19-30

Cassette et CD n°30

Sol Ré Mim Sim Do Sol Lam Mim Ré

1. Ap-pro-chons-nous de la ta-ble où le Christ va s'of-frir par-mi nous.
2. Voi-ci l'ad-mi-rable é-chan-ge où le Christ prend sur lui nos pé-chés.
3. Pè-re nous te ren-dons grâ-ce pour ton fils Jé-sus-Christ le Sei-gneur.

Sol Ré Mim Sim Do Sol Lam Ré Sol

1. Of-frons-lui ce que nous som-mes car le Christ va nous trans-for-mer en Lui.
2. Met-tons-nous en sa pré-sen-ce, il nous re-vêt de sa di-vi-ni-té.
3. Par ton es-pirit de puis-san-ce, rends-nous di-gnes de vi-vre de tes dons.

Paroles et musique : M. Danaud

©1994, Éditions de l'Emmanuel, 26, rue de l'Abbé Grégoire, 75006 Paris. Tous droits réservés.

12-10

DIEU NOUS INVITE A SON FESTIN

Paroles et musique :
P. Lemolne (Notre-Dame de Vie)
Recueil et cassette :
Exulte en ton Dieu 1

e C G D G D a B4-3 2 B4-3

Ref Dieu nous in - vi - te à son fes - tin, table où Lui-mê - me se don - ne ;
Voi - ci le Pain pour no - tre faim, Sour - ce de Vie é - ter - nel - le.

e a D G , C G e C B

1. Ap - pro - chez vous pleins d'al - lé - gres - se, ou - vrez vos cœurs au Dieu vi - vant ;

e a D G , C G e C B

En son a - mour, en sa ten - dres - se, Il vous ap - pel - le ses en - fans.

2. Venez à Lui dans la confiance, abandonnez tous vos soucis,
Et livrez-vous pleins d'espérance, car c'est Lui qui vous a choisis.
3. Jésus a rendu témoignage par son offrande sur la croix;
Il donne sa vie en partage à qui l'accueille dans la foi.
4. Verbe de Dieu, splendeur du Père, Il est le pain qui vient du Ciel;
Recevez-le en ce mystère, brûlez en l'amour éternel.
5. Il fait triompher sa puissance en la faiblesse des petits;
Il met en eux sa ressemblance, les attirant vers l'infini.
6. Du cœur du Christ jaillit l'eau vive qui désaltère toute soif;
L'Esprit de Dieu qui nous anime et qui nous comble de sa joie.

ANIMA CHRISTI

TEXTE DP MUSIQUE MARCO FRISINA

P. Edit. Audi . (Roma)

Voir page
26

♩ = 62 *mf*

Soprano
A - ni-ma Chri-sti, san - cti - fi-ca me, Cor-pus Chri-sti sal - va me

Alto
A - ni-ma Chri-sti, san - cti - fi-ca me, Cor-pus Chri-sti sal - va me

Ténor
A - ni-ma Chri-sti, san - cti - fi-ca me, Cor-pus Chri-sti sal - va me

Basse
A - ni-ma Chri-sti, san - cti - fi-ca me, Cor-pus Chri-sti sal - va me

Orgue

6

S
San - guis Chri - sti, i - ne - bri-a me. A - qua la te-ris Chri - sti, la - va me.

A
San - guis Chri - sti, i - ne - bri-a me. A - qua la te-ris Chri - sti, la - va me.

T
San - guis Chri - sti, i - ne - bri-a me. A - qua la te-ris Chri - sti, la - va me.

B
San - guis Chri - sti, i - ne - bri-a me. A - qua la te-ris Chri - sti, la - va me.

Org.

11

Sol

1. Pas-sio Chri-sti, con - for - ta - me. O - bo - ne Je - su e - xau - di me In tra - vul - ne - ra
 2. *Ne per - mit tas a te me se - pa - rari* Ab ho - ste ma - li - gno de - fen - de me in ho - ra mor - tis -
 3. Et lube me ve - ni - re ad te, ut cum san - ctis tu is - lau - dem te per in - fi - ni - ta -

11

S

Bouche fermée

A

Bouche fermée

T

Bouche fermée

B

Bouche fermée

11

Org.

16

Sol

tu - a ab - scon - de, ab - scon - de me.
me - ae vo - ca - me vo - ca me.
 sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

16

S

Bouche fermée

A

Bouche fermée

T

Bouche fermée

B

Bouche fermée

16

Org.

VENEZ LES BENIS DE MON PERE

Texte: Matthieu 21,31-40

Musique: BALOTI M.J

Retrans: Ir NELSON KYAYISWIKA

Prise d'aube Chr.St.Fr.CARACCILO

S
A

R/Ve nez les bé nis de mon Pè re rece vez en he ri ta - ge le ro yau - me

T
B

7

qui vous a é té pré pa ré de puis le dé but du mon - nde 1. Af - fa mé: vous

12

m'a vez don né à ma - nger

2. Prisonnier vous m'avez vraiment visité.
3. Assoiffé : vous m'avez donné a boire.
4. Mal vetu: vous etes venus m'habiller.
5. Mal mené : vous etes venus me sauver.
6. Malheureux : vous etes venus m'accueillir.
7. Agonissant : vous etes venus me voir.
8. Inquiété : vous etes venus m'écouter

O Christ, Roi des rois

(ADVENIAT REGNUM TUUM)

Chœur à 4 voix mixtes avec accompagnement

pour clôture de cérémonie

ou pour la fête du Christ-Roi.

Adaptation française par

l'Abbé Paul BERTIN

G.F. HAENDEL 1685-1759

(Le Messie - N° 3)

Allegro (♩ = 116)

Orgue

SOPRANO A *f* O Christ,

ALTO *f* O Christ, Roi des rois, Dieu Rédempteur,

TÉNOR *f* O Christ,

BASSE *f* O Christ,

S. B *mf* Roi des rois, Dieu Rédempteur, En Toi le monde es -

A. Dieu Rédempteur, *mf* un peu en dehors

T. Roi des rois, Dieu Rédempteur, En Toi le monde es - pè - re! O Christ

B. Roi des rois, Dieu Rédempteur, En Toi le monde es - pè - re,

S. - pè-re! O Christ, Roi des rois, Dieu Rédempteur

A. En Toi le monde es - pè

T. Roi des rois, Dieu Ré-demp-teur, En Toi le monde es -

B. le monde es - pè-re!

S. le monde es - pè-re. Christ, Roi des roi, Dieu Rédempteur, sur le Cal_vai - re!

A. re. O Christ, Roi des roi, Dieu Ré-demp-teur, sur le Cal_vai - re!

T. - pè-re! O Christ, Roi des roi, Dieu Ré-demp-teur, sur le Cal_vai - re!

B. O Christ, Roi des roi, Dieu Ré-demp-teur, sur le Cal_vai - re!

S.

A. Que ton rè-gne sé - ten - de sur ter - re!

T.

B.

S. Que ton rè - gne s'é - ten - de sur ter - re!

A. Que ton rè - gne s'é - ten - de sur ter - re!

T. Toi! Gloire à ton Nom vain - queur!

B. Toi! Gloire à ton Nom vain - queur!

S. *H* *f* O Christ, Roi des rois, Dieu Rédemp - teur! *mf* Que ton rè - gne s'é - ten - de sur

A. *f* O Christ, Roi des rois, Dieu Rédemp - teur! *mf* Que ton rè - gne s'é - ten - de sur

T. *f* O Christ, Roi des rois, Dieu Rédemp - teur! *mf* Que ton rè - gne s'é - ten - de, s'é - ten - de sur

B. *f* O Christ, Roi des rois, Dieu Rédemp - teur! *mf* Que ton rè - gne s'é - ten - de sur

S. *J* *f* ter - re, sur ter re! Gloire Gloire à Nom vainqueur!

A. *f* ter - re! O Christ, Roi des rois, Dieu Ré - demp - teur, le monde es - pè - re!

T. *f* ter - re! En ton

B. *f* ter - re!

S. *f* *K*
 Gloire à Toi. Gloire à ton Nom vain-
 A. *mf*
 En ton rè-gue le monde es-pè-re. Gloire à Toi
 T. *f*
 rè-gue le monde es-pè-re. O Christ, Roi des rois, Dieu Ré-dempteur En
 B. *mf*
 En ton rè-gue le monde es-pè-re. O Christ,

S. *L*
 queur! Gloire à ton Nom vain-queur!
 A. *f*
 Gloire à Toi seul! Gloire à ton Nom vain-queur! En ton rè-gue le
 T. *mf*
 Toi le monde es-pè-re! En ton rè-gue le
 B. *mf*
 Roi des rois, Dieu Ré-demp-teur, le monde es-pè-re. En ton rè-gue le

S. *mf* *M*
 O Christ, ô Christ, Roi des rois, Dieu Rédempteur, En Toi le monde es-
 A. *f*
 monde es-pè-re! O Christ, Roi des rois, Dieu Ré-demp-teur. En
 T. *f*
 monde es-pè-re! O Christ, Roi des rois, Dieu Ré-demp-teur.
 B. *f*
 monde es-pè-re! O Christ, Roi des rois, Dieu Ré-demp-teur.

N

f > > > >

S. - pè-re. Que ton rè-gne s'é-ten-de, s'é-

A. Toi le monde es-pè-re, es-pè-re! Que ton rè-gne s'é-ten-de s'é-

T. En Toi le monde es-pè-re! Que ton rè-gne s'é-ten-de, s'é-

B. En Toi le monde es-pè-re, es-pè-re! Viens ré-gner sur les

S. - ten-de, sur ter-re! Viens ré-gner sur les â-mes et sur les cœurs! Viens ré-

A. - ten-de, sur ter-re! Viens ré-gner sur les â-mes, sur les cœurs! Viens ré-

T. - ten-de, sur ter-re! Viens ré-gner sur les â-mes, et sur les cœurs!

B. à mes, sur les cœurs! Viens ré-gner sur les â-mes, sur les cœurs!

ff Adagio

S. gner seul sur les â-mes et sur les cœurs!

A. gner seul sur les â-mes et sur les cœurs!

T. Viens ré-gner sur les â-mes, les â-mes, les â-mes et sur les cœurs!

B. Viens ré-gner sur les â-mes, les â-mes, les â-mes et sur les cœurs!

Yamba makabu

Source: Province de Bandundu

Arrang: Didier MISHIBABO

♩ = 100

S



Réf: Ya-mba ma-ka - bu ya be - to ke pe - sa

S



3
Ya-mba ma-ka - bu ya be-to ke pe - sa Ya-mba

A




Ya-mba ma-ka - bu ya be-to ke - pe - sa

T



Ya-mba ma-ka - bu ke - pe - sa

B



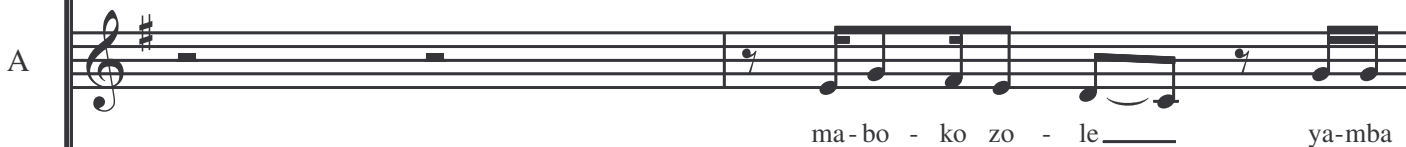
Ya-mba ma-ka - bu ya-mba ma-ka - bu ya - mba

S



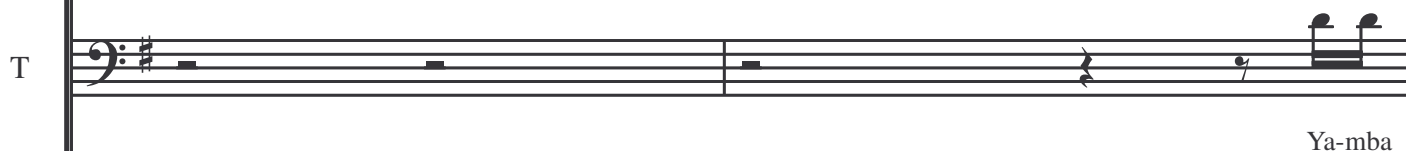
6
yo ma-bo - ko zo - le ya-mba

A



ma-bo - ko zo - le ya-mba

T



Ya-mba

B



ya-mba

Yamba makabu

2

8

S
yo _____ na nti - ma mo - si _____

A
yo _____ na nti - ma mo - si _____

T
yo _____ na nti - ma mo - si bo - nso

B
yo ya - mba na nti - ma mo - si ya-mba yo

10

S
Bo - nso ma - ka - bu y'A - be - le pe sa - ka _____ Mfu-mu

A
Bo - nso ma - ka - bu y'A - be - le pe - sa - ka Mfu-mu ya - mba, Mfu-mu

12

S
ya - mba _____ Mfu-mu ya - mba. _____

A
ya - mba _____ Mfu-mu ya - mba _____

T
ya - mba Mfu-mu ya - mba _____ bo - nso

B
Ya - mba Mfu-mu ya - mba ya - mba

Yamba makabu

14
S Bo - nso ma - ka - bu y'A - be - le pe - sa - ka _____ Mfu-mu

A Bo - nso ma - ka - bu y'A - be - le pe - sa - ka Mfu-mu ya - mba, Mfu-mu

16
S ya - mba _____ Mfu-mu ya - mba _____

A ya - mba _____ Mfu-mu ya - mba _____

T ya - mba Mfu-mu ya - mba, Mfu-mu ya - mba ya - mba

B Ya - mba Mfu-mu ya - mba, Mfu-mu ya - mba Ya - mba

18
T yo! ya - mba ya - mba ya - mba

B yo, ya - mba ya - mba ya - mba ya - mba

20
S
1. Be - to ke - ta - mbi - ka _____ ma - mpa na be - to:
2. Be - to ke - ta - mbi - ka _____ Vi - nu na be - to:
3. Be - to ke - ta - mbi - ka _____ mbo - ngo na be - to:

B yo! ya - mba

22

T

ya - mba ya - mba ya - mba

B

yo ya - mba ya - mba ya - mba

24

S

1. Be - to ke - ta - mbi - ka ma - mpa na be - to
 2. be - to ke - ta - mbi - ka Vi - nu na be - to
 3. be - to ke - ta - mbi - ka mbo - ngo na be - to

A

Be - to ke - ta - mbi - ka ma - mpa na be - to.

26

T

1. Nge ki - tu - la yo ni - tu na nge - ye.
 2. Nge ki - tu - la yo me - nga na nge - ye.

28

T

3. Yo sa - di - sa di - bu - ndu na nge - ye.

Dmish :

0812666632 / 0895432829

Yamba mabonza

Repro. BOYONGO K.
KATUSELE D.
MATITA J.

Soprano

Ya mba ma bo nza ma bi so ee— to yei ko pe sa na yo (Yamba-- ee)

Basse

S

yo. 1.2.3.Nga i na yei li bo so na yo ko bo nze la yo— ma pa—
vi no—

B

S

Nza mba ya mba ee Na yei— na yei— na yei (Yamba-- ee) Ya mba ee ma bo nza

B

S

na bi so ee Ya mba ee ma bo nza na bi so ee ya mba ee ma bo nza
Ya mba ee ma bon za ya mba ee

B

Ya mba ya mba ma bo

16

S

na bi so ee ya mba ee ma bo nza na bi so ee Ee ee ee
 ma bon za ya mba ee ma bo nza ya mba ee ma bo nza

B

nza Ya mba ya mba ma bo nza ya mba ya mba ma bo

20

S

ee Nza mbe bo ka si bo nso na yei ko bo nze la yo Ba pa si na e se
 na bi so ee ya mba ee ma bo nza na bi so ee ma bo nza

B

nza ya mba ya mba ma bo nza ya mba

23

S

ngo na yei ko bo nze la yo Mi sa la mya e kle zia na yei ko bo nze la
 ya mba ee ma bo nza na bi so ee ya mba ee ma bo nza

B

ya mba ma bo nza ya mba ya mba ma bo

26

S

yo E ko lo Co ngo na yei ko bo nze la yo Ee ma bo nza
 na bi so ee ee ya mba ee ma bo nza na bi so ee ma bo nza

B

nza ya mba ya mba ma bo nza

29

S

ee ya mba _____

ya mba! _____

B

Nitalinda kweli imani yangu

Auteur: Useni Gabriel
H.Oscar M. Batumike

Fa Rémi Sib Fa Do Fa 7

R. Ni ta li nda kwe li i ma ni ya ngu ja po di ni nyi ngi
Tén: i ma ni ya — ngu ja po di ni

Sib Do Rémi Do7 Fa Fa

4

za o nge ze ka ni ta ba ki ka to li ka li ka
nyi ngi za o nge ze ka ni ta ba ki Ka to li ka Oh Ni ta li nda li ka

1. 2.

8

Fa Sib Fa

1. Wa ndu gu wo te mu fa nye a nga li sho
wa tu we ngi wa me ku wa wa hu bi ri

Fa Ré m Do Fa Fa

10

1. 2.

tu ko sa sa ha ta ri ni
ku mbe mu si da nga nyi we Oh ni ta li da

1. Wandugu wote mufanye angalisho tuko sasa hatarini.
Watu wengi wamekuwa wahubiri kumbe musidanganyiwe.
2. Asili ya dini zote za kikristu ndiyo dini Katolika.
Wakiisha vunja kanuni za eklezya wanatunga dini zao.
3. Mwisho wa dunia umekaribia kutakuwa mambo mengi.
Watu wengi watafanya maajabu, ndugu tusiwasadiki.
4. Ndugu mukristu wa dini Katolika ukumbuke kila siku:
Uko kati ya adui wa Eklezya jiepushe na hatari.

**TOUS LES ENFANTS DU MONDE CHANTERONT LA PAIX
DE DIEU**



BONNE FETE A TOUS